

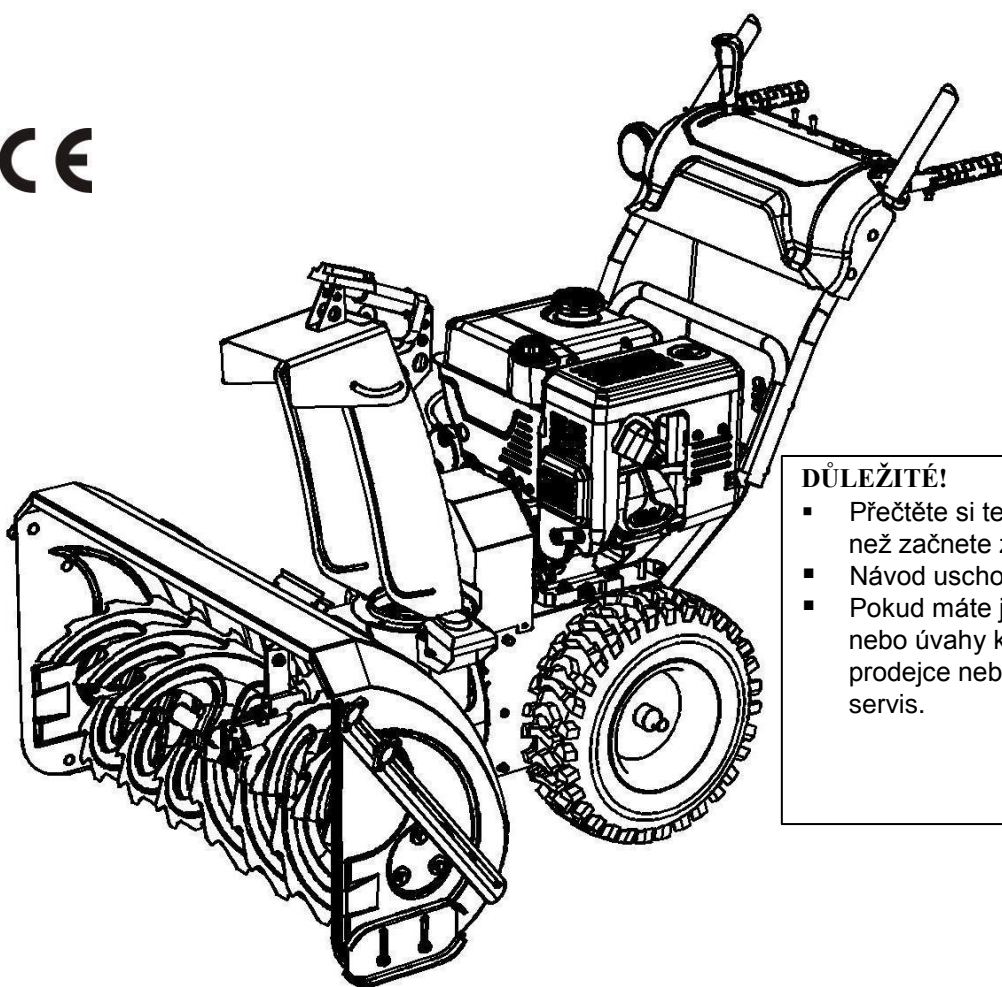


# NÁVOD K OBSLUZE

Sněžná fréza

Originální manuál

Modely:  
KC624S  
KC726MS  
KC930MS



#### DŮLEŽITÉ!

- Přečtěte si tento návod dříve než začnete zařízení užívat..
- Návod uschovejte..
- Pokud máte jakékoli dotazy nebo úvahy kontaktujte prodejce nebo autorizovaný servis.

Dovozce:  
**KAXL s.r.o.**  
Dukelská 240/16  
Bílovec  
743 01 Bílovec 1

Producent:  
Zhejiang KC mechanical&electrical Co., Ltd No. 888 East Huaxi Road, Gushan  
Yongkang, Zhejiang 321307 P.R. China

Vydání 1 /2013

# OBSAH

Možnost použití .....	4
<b>SYMBOLY A UPOZORNŮJÍCÍ ZNAČENÍ .....</b>	<b>4</b>
Bezpečnostní instrukce .....	6
<b>Bezpečná obsluha v praxi .....</b>	<b>8</b>
Čistění zablokovaného komínu výhozu .....	9
Údržba a skladování .....	9
<b>OBSAH BALENÍ: .....</b>	<b>12</b>
<b>REGULACE A ČÁSTI ŘÍZENÍ .....</b>	<b>14</b>
<b>OBSLUHA SNĚŽNÉ FRÉZY .....</b>	<b>16</b>
Řízení šneku .....	17
ŘÍZENÍ SMĚRU JÍZDY .....	17
Řízení směru výhozu komínu .....	17
Nářadí k čistění .....	17
Smyky .....	18
Rukojeť lankového startéru .....	18
Zásuvka elektrického startéru .....	18
Šnek .....	18
Součásti komínu výhozu .....	18
Víčko nádrže .....	18
Doplnění oleje .....	18
<b>DŘÍVE NEŽ NASTARTUJETE .....</b>	<b>18</b>
<b>BENZÍN .....</b>	<b>18</b>
Startování motoru.....	19
<b>ELEKTRICKÝ STARTÉR (12V) .....</b>	<b>19</b>
<b>RUČNÍ STARTÉR</b>	
<b>ZASTAVENÍ MOTORU.....</b>	<b>20</b>
Nářadí k čistění komínu výhozu .....	20
<b>TECHNICKÁ SPECIFIKACE .....</b>	<b>21</b>
<b>OBSLUHA A ÚDRŽBA.....</b>	<b>22</b>
Mazání .....	22
Kola .....	22
Řízení směru výhozu .....	22
Pohon šneku .....	22
Převodovka .....	22
Pluh a smyky .....	23
<b>KONTROLA STAVU MOTOROVÉHO OLEJE .....</b>	<b>24</b>
Karburátor .....	25
Otáčky motoru .....	255
<b>SERVIS A NASTAVENÍ.....</b>	<b>266</b>
Nastavení součástí komínu výhozu .....	266
Nastavení smyku .....	266
Nastavení rukojeti komínu výhozu .....	277
Tlak v pneumatikách .....	277
<b>SKLADOVÁNÍ PO SEZONĚ .....</b>	<b>28</b>
Příprava sněžné frézy .....	28
<b>ZÁRUKA .....</b>	<b>29</b>
<b>POSTUP S POUŽITÝM ZAŘÍZENÍM, OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ .....</b>	<b>29</b>

## **Úvod**

**Děkujeme za nákup sněžné frézy VEGA.**

Návod k obsluze je určen k pomoci pro bezpečný a bezporuchový provoz zařízení.

## PŘED ZAPOČETÍM PRÁCE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD.

Abyste zajistili dlouhý a bezporuchový provoz zařízení dodržujte instrukce a rady obsažené v tomto návodu .

### Použití sněžné frézy

Sněžná fréza KC726MS, KC726MS B&S, KC930MS s motorem Briggs&Stratton nebo Loncin je určena do odstraňování sněhu na stezkách, podjezdech nemovitostí (*strmých do 12 stupňů*), chodníků s rozlohou do 2300m<sup>2</sup>. Jakékoliv modifikace nebo úpravy zařízení jsou nebezpečné a zakázány. Použití zařízení k jiným účelům než je určena způsobí útratu záruky a je zakázáno (může vést ke zranění nebo vážnému úrazu).

### POZOR

Ilustrace v tomto návodu jsou pouze informativní a mohou se v detailech lišit od skutečného vzhledu zařízení.



POZOR: Horký povrch, Nedotýkat!!!



Používejte ochranné brýle



Používejte ochranu sluchu

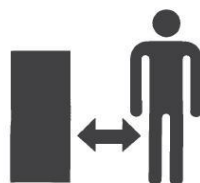
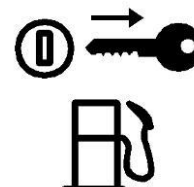


Čtěte návod k obsluze



Používejte rukavice

## Upozorňující označení



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



**NIEBEZPEČÍ:** Toto zařízení bylo vyrobeno ve shodě s bezpečnostními pokyny. U každého zařízení s pohonem, nepozornost nebo chyba obsluhujícího může vést k vážným úrazům. Nedržení bezpečnosti práce může způsobit úraz nebo smrt.



**POZOR:** Výfuk motoru, některé jeho části a jisté součásti zařízení obsahují nebo vytvářejí chemické látky, které jsou v Kalifornii brány jako látky způsobující rakovinu a genetická onemocnění.



**POZOR:** Tento znak signalizuje důležité bezpečnostní pokyny které pokud nejsou dodržovány mohou ohrožovat zdraví osob nebo majetku svého nebo jiných. Před začátkem práce se zařízením si prosím přečtěte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu.

## DODRŽUJTE TOTO UPOZORNĚNÍ!

**Vaše zodpovědnost:** Omezte přístup k použití tohoto zařízení osobám, které nejsou seznámeny s touto instrukcí a označením umístěným na zařízení.

### DŮLEŽITÉ

#### Praxe v bezpečné obsluze a pohyb za sněžnou frézou

Sněžná fréza může poškodit ruce a nohy, a také odhazovat předměty. Nedodržení níže uvedených pokynů může vést k vážným úrazům.

#### Školení

1. Před montáží tohoto zařízení si přečtěte návod o dodržujte pokyny v něm obsaženy. Návod uschovejte aby jste v budoucnu mohli využít informace v něm uvedené k objednání náhradních dílů.
2. Seznamte se se všemi součástmi řízení a jejich správnou obsluhou. Zjistěte, jak rychle zastavit zařízení a možnostech jeho vypnutí.
3. Zařízení mohou obsluhovat pouze dospělé osoby.
4. Nedovolte obsluhovat zařízení neproškoleným osobám.
5. Vyhozené předměty mohou způsobit vážná zranění osob. Naplánujte si cestu odstranění sněhu tak, abyste toto riziko omezili.
6. Osoby, zvířata a děti udržujte ve vzdálenosti min. 25 metrů od zařízení, když je v chodu. Zastavte zařízení, pokud kdokoli vejde do pracovního prostoru.
7. Pohybujte se opatrně, abyste omezili riziko upadnutí, nebo uklouznutí obzvlášť jestli couváte.

# PŘÍPRAVA

1. Pozorně zkontrolujte prostor, kde budete zařízení používat. Odstraňte všechny předměty, které by se mohly dostat do zařízení a následně by byly jím vyhozeny.
2. Chraňte zrak. Během práce se zařízením, nebo jeho nastavování a opravy vždy používejte ochranné brýle nebo kryt. Odhozené předměty nebo jejich části mohou způsobit vážné poškození zraku.
3. Neobsluhujte zařízení nedostatečně oblečení. Dbejte o to, aby oblečení neodstávalo. Může být vtáhnuto do zařízení. Nenoste bižuterii, pláště a jiné části oblečení, které by mohly být vtáhnuty do zařízení. Používejte obuv, která omezí riziko uklouznutí.
4. Do všech zařízení s elektrickým startérem používejte uzeměný prodlužovací kabel a zásuvku.
5. Nastavte výšku sběrače takovým způsobem, aby neshlíkala s povrchu štěrku ani kamení.
6. Před nastartováním motoru dejte převodovku do pozice NEUTRÁL
7. Nikdy nenastavujte zařízení, když je v chodu s výjimkou speciálních doporučení operátora.
8. Před započítím práce ponechte zařízení chvíli ve venkovní teplotě.
9. Aby jste minimalizovali riziko úrazu osob nebo ztráty na majetku zachovejte zvýšenou pozornost při manipulaci s benzínem. Benzín je těkavá látka a jeho výpary mohou vést k výbuchu. Pokud dojde ke kontaktu vašeho oděvu neodkladně změňte oblečení a umyjte ruce.
  - a. Užívejte pouze nádoby určené k přechovávání paliva.
  - b. Uhaste cigarety a jiné zdroje ohně nebo jisker.
  - c. Palivovou nádrž doplňujte na otevřeném prostranství se zvýšenou pozorností. Nikdy nedoplňujte palivo v uzavřených prostorech.
  - d. Nedoplňujte palivo, když je motor horký, nebo zařízení v chodu.
  - e. Dříve než doplníte palivo počkejte aspoň 2 minuty, až motor ochladne.
  - f. Nepřelévajte palivovou nádrž. Doplnujte ji tak, aby hladina benzínu byla max. 2 cm od víčka nádrže, předpokládajíc zvětšení množství paliva po zahřátí.
  - g. Nikdy nedoplňujte palivo uvnitř vozidla nebo na palubě kamionu nebo přívěsu.  
Před vyplněním, vždy nastavte nádobu na zem, daleko od vozidla.
  - h. Pokud je to možné, zařízení poháněné benzínovým motorem tankujte na zemi, a ne na vozíku,, nebo přívěsu nákladního vozidla. Jestli je to možné, tankujte do nádoby k tomu určené.
  - i. Během tankování až do jeho zakončení udržujte kontakt pistole s nádrží, nebo nádobou. Nepoužívejte automatickou blokaci pistole.
  - j. Vždy používejte víčko nádrže a silně dotáhněte.
  - k. Pokud dojde k rozliti benzínu očistěte motor a zařízení. Přemístěte zařízení na jiné místo a počkejte 5 minut než znovu nastartujete motor.

## BEZPEČNÁ OBSLUHA V PRAXI

### JE ZAKÁZÁNO UPRAVOVAT ZAŘÍZENÍ, NEBO POUŽÍVAT NEKOMPLETNÍ ZAŘÍZENÍ

- i. Neskladujte zařízení, nebo nádoby s palivem v uzavřených prostorech, kde může nastoupit kontakt s ohněm, jiskrou, nebo vysokou teplotou.
- m. Počkejte min. 5 minut než zařízení uskladníte, motor musí vychladnout.
- n. Jestli dojde k políti oděvu benzínem, ihned se převlékněte.

### OBSLUHA

1. Držte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí zařízení. Kontakt s těmito částmi může vést k amputaci končetin.
2. Jestli si všimnete ležícího předmětu, zastavte motor, odpojte kabel svíčky a důkladně zkontrolujte zařízení zda nedošlo k poškození a před opětovným nastartováním zařízení opravte.
3. Pokud opouštíte místo obsluhy, než odblokujete součásti šneku nebo komínu výhozu, a také při jakýchkoliv opravách vždy vypněte motor.
4. Během čištění, opravy nebo kontroly frézy zastavte motor a ujistěte se, že šnek a všechny pohyblivé součásti se zastavily. Odpojte fajfku svíce abyste znemožnili opětovné nastartování motoru.
5. Táhlo řízení šneku je zařízením bezpečnosti práce. Nikdy nepodceňujte jeho funkci.
6. Táhlo řízení musí pracovat lehce v obou směrech a po uvolnění musí se samočinně vracet zpět.
7. Neobsluhujte frézu bez správně založených krytů a jiných bezpečnostních součástí.
8. Nikdy nespouštějte motor v uzavřených prostorech, nebo v místech nedostatečně větraných. Spaliny motoru obsahují kyslíčník uhličitý – bezbarvý a smrtelně jedovatý plyn.
9. Neobsluhujte zařízení pod vlivem návykových látek, mohou negativně ovlivnit vyhodnocení situace.
10. Věnujte zvýšenou pozornost během práce na nebezpečném povrchu. Předvídejte ukrytá nebezpečí a věnujte pozornost komunikacím.
11. Věnujte zvýšenou pozornost během práce na svazích, nebo při změně směru práce.
12. Naplánujte odstraňování sněhu takovým způsobem, abyste se vyvarovali výhozu sněhu ve směru oken, stěn, aut atd. Takovým způsobem snížíte riziko poškození majetku, nebo riziko úrazu osob.
13. Nikdy nesměřujte směr výhozu na osoby nebo místa, kde mohou vystoupit škody na majetku nebo zdraví. Vykonávejte činnost v bezpečné vzdálenosti od dětí a osob.
14. Nepřetěžujte zařízení odstraňující příliš velké množství sněhu.
15. Neobsluhujte zařízení při špatném osvětlení. Zajistěte si správnou oporu nohou a pevně držte rukojeť. Pracujte normální rychlostí, neběhejte.
16. Během přepravy, nebo nepoužívání zařízení odpojte pohon od šneku.
17. Na kluzkých površích neobsluhujte zařízení zvýšenou rychlostí. Dívejte se okolo sebe a zachovejte pozornost také při couvání.



18. Pokud pocítíte neobvyklé vibrace, zastavte motor a odpojte fajfku svíce. Důkladně zkontrolujte, jestli nedošlo k poškození. Nežli znovu započnete práci, odstraňte všechny závady.
19. Dříve než opustíte místo obsluhy (za rukojetí) vypněte všechna táhla řízení a zastavte motor. Před odblokováním komínu výhozu, regulací nebo kontrolou vyčkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.
20. Nikdy nevkládejte ruce do komínu výhozu. K odblokování používejte vždy nářadí k tomu určené. Nečistěte komín, pokud je motor v provozu. Před odblokováním zastavte motor a zůstaňte na svém místě, dokud nedojde k úplnému zastavení pohyblivých součástí.
21. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem (sněhové řetězy, kabiny atd.)
22. Nikdy se nedotýkejte horkého motoru a výfuku.
23. Jestli se vyskytnou situace, které nejsou popsány v tomto návodu, zachovejte opatrnost a zdravý rozum.

**V případě potřeby pomoci se skontaktujte s prodejcem, nebo se servisem.**

## **Čistění zablokovaného komínu výhozu**

Kontakt ruky se šnekem v pohybu je nejčastější příčinou úrazů při použití fréz. Nikdy nepoužívejte rukou k čistění zablokovaného komínu výhozu.

Uvolnění komínu výhozu:

1. **VYPNĚTE MOTOR!**
2. Počkejte 10 sekund, abyste měli jistotu že pohyblivé součásti se zastavily.
3. Vždy používejte k očištění nářadí, nikdy rukou.

## **Regulace a skladování**

1. Neblokujte bezpečnostní prvky zařízení. Pravidelně kontrolujte jejich funkčnost. Viz. Obsluha a konzervace.
2. Před čistěním, opravou nebo kontrolou zařízení odpojte všechny prvky řízení a zastavte motor. Počkejte, dokud se šnek úplně nezastaví. Abyste znemožnili samovolné nastartování **odpojte** fajfku svíce.
3. Pro zajištění bezpečnosti práce pravidelně kontrolujte, zda všechny šrouby a matice jsou dotaženy. Kontrolujte také, jestli nenastoupilo poškození součástí zařízení.
4. Nezasahujte do továrního nastavení motoru a nepřekračujte dovolenou rychlost otáček motoru.
5. Pluh frézy a šnek se zužívají díky otěrům. Pro svou bezpečnost pravidelně kontrolujte všechny součásti a k výměně použijte pouze originální náhradní díly. Neoriginální náhradní díly mohou být nebezpečné!
6. Pravidelně kontrolujte všechny součásti zařízení, uniknete rizikům poškození zařízení nebo újm na zdraví.
7. Ponechejte nebo vyměňte bezpečnostní značení na zařízení podle svých potřeb.
8. Neskladujte zařízení s palivem v nádrži uvnitř budov kde může dojít ke kontaktu s otevřeným ohněm, nebo zdrojem tepla jako ohříváče vody, pece, atd. Před uskladněním nechejte zařízení ochladnout.

9. Abyste chránili životní prostředí dodržujte předpisy týkající se nakládání s pohonnými hmotami.
10. Než zařízení uskladníte, nastartujte na několik minut zařízení, abyste odstranili sněh a zabránili zamrznutí šneku.
11. Neskladujte zařízení s palivem v nádrži uvnitř budov, kde může dojít ke kontaktu s otevřeným ohněm, nebo zdrojem tepla jako ohřívače vody, pece, atd. Před uskladněním nechejte zařízení ochladnout.
12. Pročtěte si důkladně doporučení o skladování zařízení po sezoně.

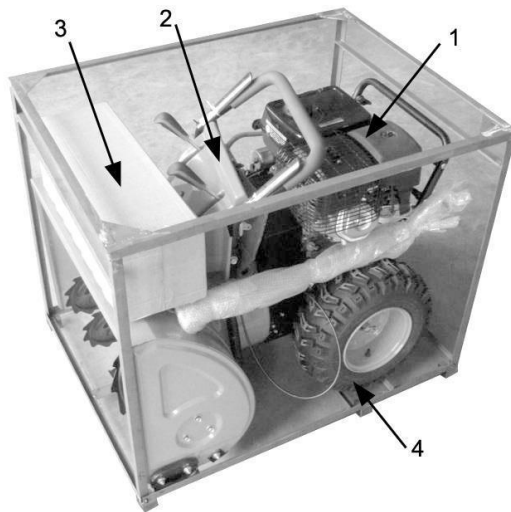
### **Nepravujte motor a zařízení**

Abyste se vyvarovali vážných úrazů nebo smrti v žádném případě nepravujte zařízení nebo jeho motor. Zásah do nastavení motoru může vést k deregulaci motoru a způsobit práci v nebezpečných otáčkách. Neměňte tovární nastavení.

### **POZOR!**

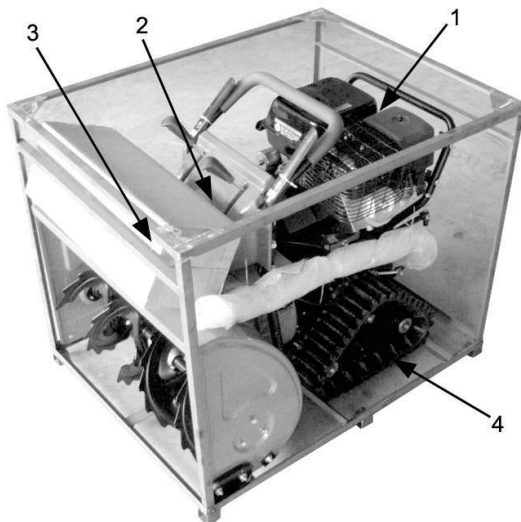
**Jestli je vaše fréza vybavena motorem Briggs&Stratton, dodržujte doporučení návodu k obsluze tohoto výrobce.**

## OBSAH BALENÍ

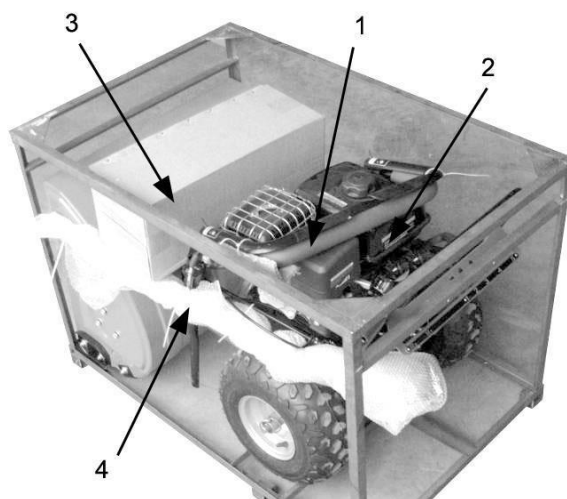


1. Sněžná fréza
2. Držáky
3. Komin výhozu (včetně návodu a součástí pro připevnění)
4. Ojnice a kyvná vidlice

**KCST1129ES(D)**  
**KCST9029ES(D)**  
**KCST1129ES**  
**KCST9029ES**  
**KCST6562ES(D)**  
**KCST5556ES(D)**  
**KCST6562ES**  
**KCST5556ES**



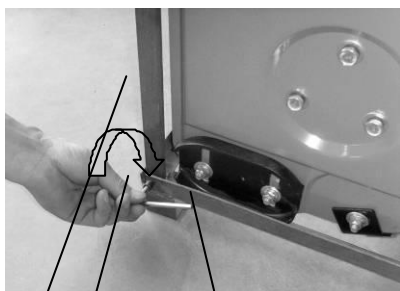
**KCST1129ES(TD)**  
**KCST9029ES(TD)**  
**KCST1129ES(T)**  
**KCST9029ES(T)**



**KCST6562**  
**KCST5556**

## MONTÁŽ:

1. Odtáhněte šroub a sejměte horní držák



- 1 – Horní držák
- 2 - Šroub
- 3 - Podvozek

1 2 3

2. Montáž držáků ramen: nejdříve odtáhněte matku, přiložte čtyři otvory v horním držáku ramen, vložte šroub a zatáhněte matici.



- 1 – Matka a šroub
- 2 – Držák ramen

2

1

3. Montáž ojnice: vytáhněte svorku a kolečko, navrtejte otvor v ojnici a kolečku. Připevněte svorku k ojnici a kolečku a dotáhněte matici s druhé strany.



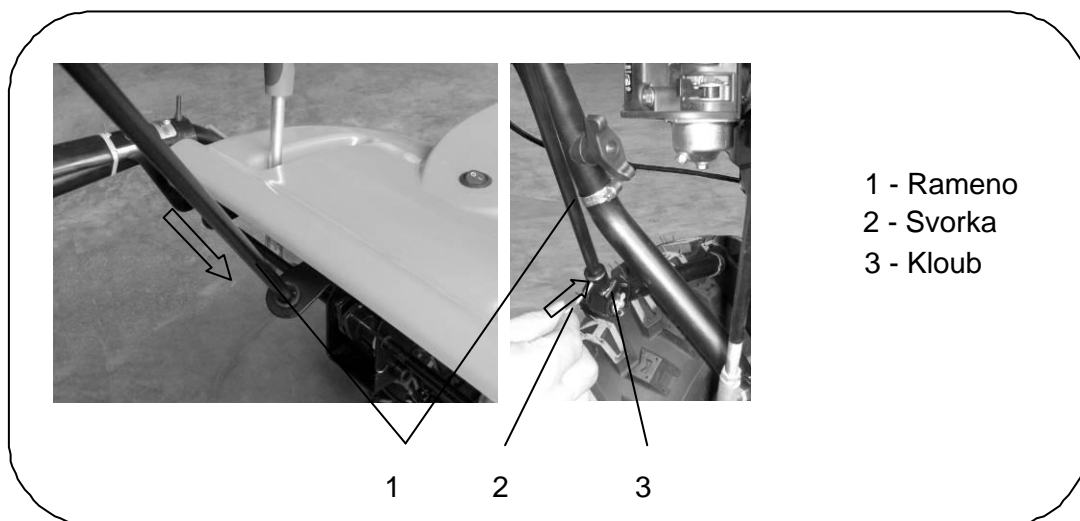
2,3 1



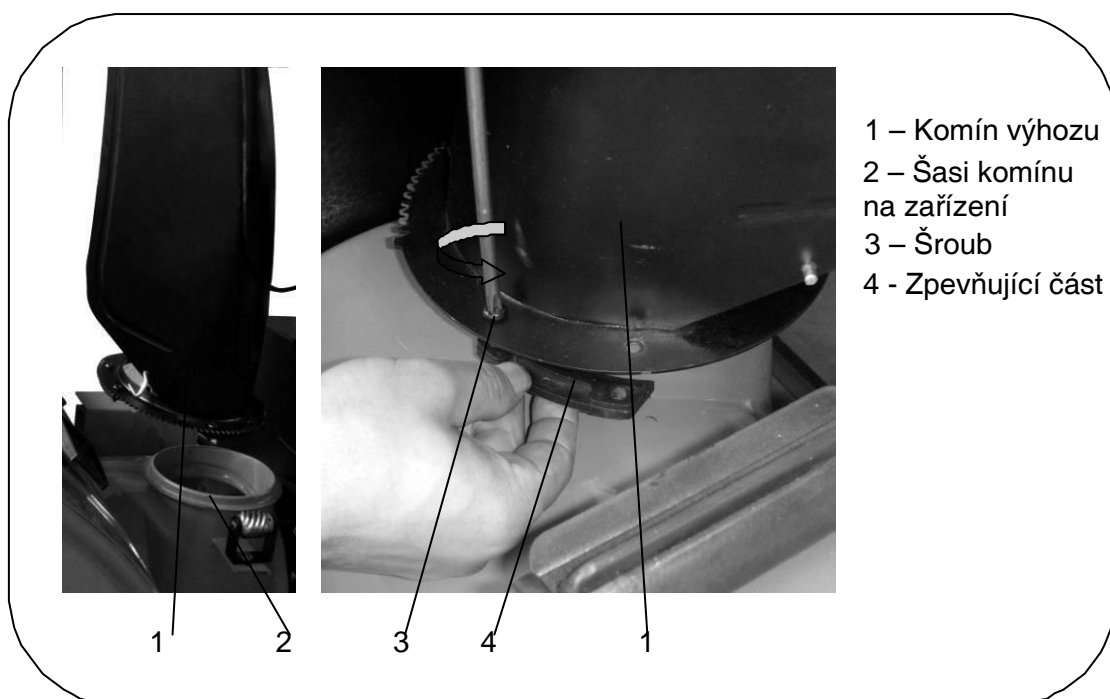
4

- 1 - Ojnice
- 2 - Kolečko
- 3 - Svorka
- 4 - Matice

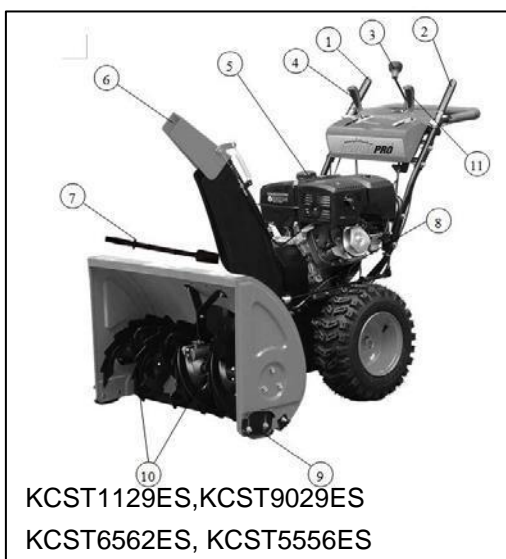
4. Montáž ramene: připevněte rameno na boku kloubu ze strany držáku ramene takovým způsobem, aby otvor v rameni pasoval do otvoru v kloubu a připevněte svorku.



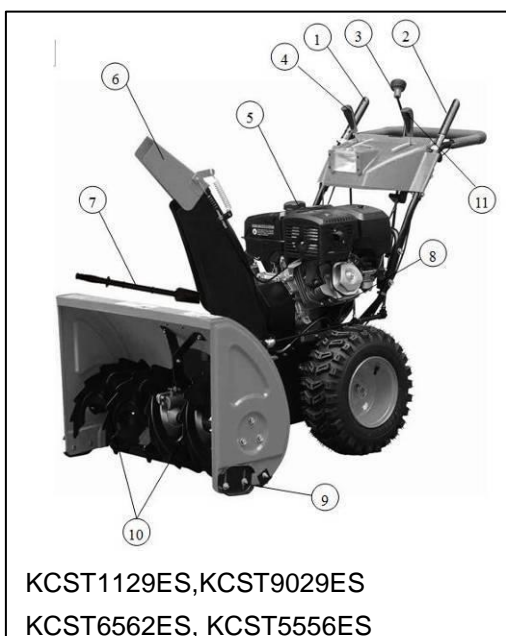
5. Montáž komínu výhozu: nejprve odtáhněte šroub komínu a umístěte ho na dole komínu. Poté nasadte komín do otvoru tak, aby otvory v něm byly průchozí ze šasi zařízení a šroub dotáhněte.



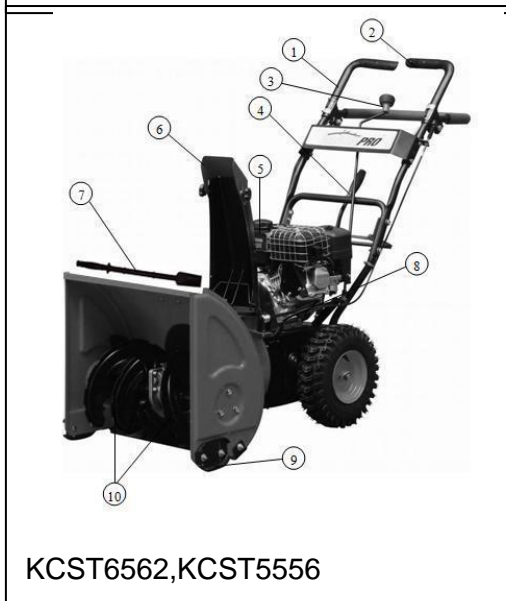
## ŘÍDÍCÍ A NASTAVOVACÍ PRVKY



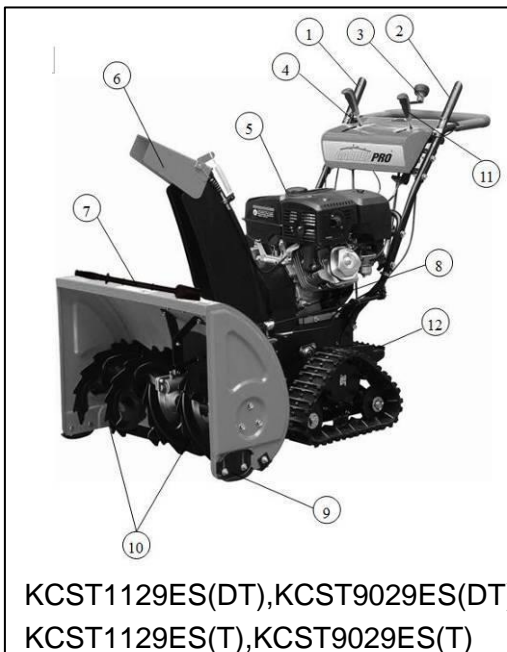
- 1: Ovládání směru jízdy
- 2: Ovládání šneku
- 3: Ovládání směru komínu výhozu
- 4: Ovládání rychlosti
- 5: Víčko nádrže
- 6: Součásti komínu výhozu
- 7: Nářadí k očištění
- 8: Víčko na olej
- 9: Pluh
- 10: Šnek
- 11: Ovládání komínu výhozu



- 1: Ovládání směru jízdy
- 2: Ovládání šneku
- 3: Ovládání směru komínu výhozu
- 4: Ovládání rychlosti
- 5: Víčko nádrže
- 6: Součásti komínu výhozu
- 7: Nářadí k očištění
- 8: Víčko na olej
- 9: Pluh
- 10: Šnek
- 11: Ovládání komínu výhozu



- 1: Ovládání směru jízdy
- 2: Ovládání šneku
- 3: Ovládání směru komínu výhozu
- 4: Ovládání rychlosti
- 5: Víčko nádrže
- 6: Součásti komínu výhozu
- 7: Nářadí k očištění
- 8: Víčko na olej
- 9: Pluh
- 10: Šnek



- 1: Ovládání směru jízdy
- 2: Ovládání šneku
- 3: Ovládání směru komínu výhozu
- 4: Ovládání rychlosti
- 5: Víčko nádrže
- 6: Součásti komínu výhozu
- 7: Nářadí k očištění
- 8: Víčko na olej
- 9: Pluh
- 10: Šnek
- 11: Ovládání komínu výhozu
- 12 : Pedál nastavení výšky

## OBSLUHA SNĚŽNÉ FRÉZY

(Viz obr. 1)



**POZOR:** Před použitím si přečtěte a dodržujte všechna doporučení umístěná na zařízení a v tomto návodu.

### Převodovka



Obrázek 1

Převodovka se nachází mezi dolní rukojetí. Nastavte převodovku v jedné se sedmi pozic pro ovládní směru a rychlosti jízdy.

### Jízda vpřed

Je 5 rychlostí režimů jízdy vpřed (F). Pozice (1) je nejpomalejší, a pozice (5) je nejrychlejší.

### Couvání

Jsou 2 rychlosti couvání (R). Pozice (1) je pomalejší, a pozice (2) je rychlejší.

### Palivová pumpa (Primer)

Zatlačení na palivovou pumpu (primer) tlačí palivo přímo do karburátoru, ulehčujíc start studeného motoru.

### Ovládní sání



Obrázek 2

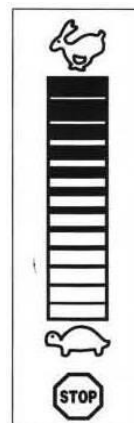
Regulace sání se nachází na zadní straně motoru a je nastavováno pohybem knoflíku ve směru hodinových ručiček. Zapnutí regulace sání uzavírá ventil v karburátoru a napomáhá startování motoru. Viz obrázek 2.

### Nastavení sání

Ovládní sání se nachází na motoru. Jeho nastavení ovlivňuje

Rychlost otáček motoru a po posunu úplně dolů

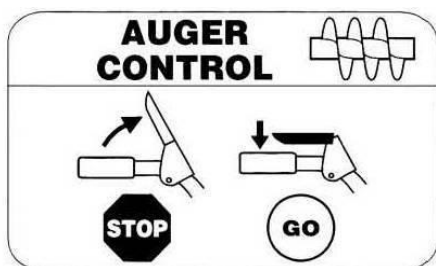
zastaví motor. Viz obrázek 3.



Obrázek 3



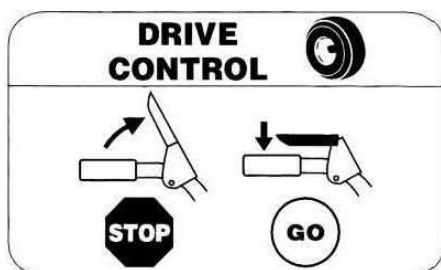
## Ovládání šneku



Obrázek 4

Ovládání šneku se nachází na levé rukojeti. Přitáhnutí táhla k rukojeti zapíná šnek a aktivuje zařízení. Uvolnění táhla zastaví zařízení. Viz obrázek 4

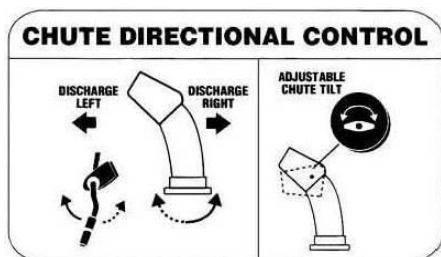
## Ovládání jízdy



Obrázek 5

Ovládání jízdy se nachází na pravé rukojeti. Přitáhnutí táhla k rukojeti zapíná náhon kol. Uvolnění táhla zastaví pojezd. Viz obrázek 5

## Ovládání směru výhozu komínu



Obrázek 6

Ovládání směru výhozu komínu se nachází na panelu frézy. Pro změnu směru výhozu obračíte ovladač takovým způsobem: Otočení ve směru hodinových ručiček nasměruje výhoz vpravo. Otočení proti směru hodinových ručiček vlevo. Viz obrázek 6

## Nářadí k čištění



**VAROVÁNÍ:** K uvolnění zablokovaného komínu výhozu nikdy neužívejte ruku. Než přistoupíte k odblokování komínu zastavte motor a vyčkejte na místě obsluhy, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.

Nářadí k čištění je připevněno k horní části šasi šneku. Pouze to nářadí je určeno k uvolňování zablokovaného komínu výhozu.

**POZOR:** V továrně je tento díl (společně s prodlužovací šňůrou el. startéru) připevněn k zadní části šasi šneku. Před použitím frézy toto zajištění odstraňte.

## Pluh

Nastavte pluh s ohledem na podloží. U tvrdého ubitého sněhu nastavte směrem nahoru, při práci na nezpevněném podloží jako štěrk směrem dolů.

## Táhlo ručního startéru

Toto táhlo je užíváno k ručnímu startování motoru.

## Zásuvka elektrického startéru

Je zapotřebí používat tři žilové prodlužovací šňůry a přístup ke zdroji el. Energie 230V.

## Šnek

Když je zapnutý tak se otáčí a vhání sních do šasi šneku.

## Součásti komínu výhozu

Sních nasátý šnekem je vyhazován přes součásti komínu výhozu.

## Víčko nádrže

Odtáhněte víčko nádrže, abyste mohli doplnit palivo.

## Víčko oleje

Přes víčko oleje můžete kontrolovat jeho hladinu a doplňovat olej!

## Než nastartujete motor

Nestartujte motor, dokud nebude naplněn olejem. Motor bez oleje se může vážně poškodit.

1. Postavte zařízení na rovném podloží.
2. Odšroubujte měrku a změřte hladinu oleje. Viz obrázek 7.
3. Hladina oleje by se měla nacházet mezi označením "HIGH" (vysoký) a "LOW" (nízký). Viz obrázek 7.
4. V případě potřeby doplňte olej do označení FULL (plno). Viz obrázek 11.
5. Používejte kvalitní motorový olej označený A.P.I. servise SF, SG, nebo SH.
6. **Používejte motorový olej SAE 5W30.** Pokud teplota klesne pod  $-18^{\circ}\text{C}$  použijte olej SAE 0W30.
7. Nepoužívejte motorový olej SAE 10W40.

## Benzín



**VAROVÁNÍ:** Při manipulaci s benzínem zachovejte zvýšenou pozornost, benzín je vysoce hořlavá látka a výpary mohou vybuchnout. Při tankování uhasťte všechny zdroje ohně.

- Přechovávejte palivo v čistém a dobře větraném prostředí, vždy v uzavřené nádobě.
- Ujistěte se, že nádoba se které je doplňován benzín je čistá, a že neobsahuje rez, nebo jiné nečistoty.

**POZOR:** Uvnitř nádrže se může nacházet zásepka. Odstraňte ji.

- palivovou nádrž vždy doplňujte na otevřeném prostranství a použijte trychtýř, aby nedošlo k úniku paliva.
- Doplňte nádrž čistým bezolovnatým benzinem.
- Nedoplňujte nádrž až po víčko. Ukončete plnění, když palivo dosáhne hladiny kousek pod víčkem, ponecháte tím prostor na roztažení paliva po zahřátí.
- Než motor nastartujete, nezapomeňte na očištění zařízení od zbytků benzínu.

### Startování motoru

1. Připojte kabel svíčky na svíčku. Ujistěte se, že koncovka hlavičky zaskočila na svíčku a pevně drží.
2. Ujistěte se, že všechna táhla řízení se nacházejí v neutrální poloze.
3. Nastavte sání do polohy FAST (rychle). Zasuňte klíč do spínací skříňky. Ujistěte se, že zaskočil na své místo. Neobracejte klíč.

**POZOR:** Motor nemůže být startován bez klíče vloženého do spínací skříňky.

### Elektrický startér (12V)

1. Otočte komín výhozu před sebe.
2. Ujistěte se, že táhla pojezdu a ovládání jsou v neutrální poloze.
3. U studeného motoru zatlačte 2-3 x na palivovou pumpu (primer).  
**POZOR:** Když teploty klesnou pod – 26 stupňů Celsia, může být potřeba opakovat akci.
4. Pokud je, motor studený zapněte sání, bližší informace jsou podány v návodu obsluhy motoru.  
**POZOR:** Zahřátý motor nepotřebuje zapnutý sytič.
5. Nastavte sytič do správné startovací pozice.
6. Otočte klíč ve spínací skřínce do polohy START, a až motor nastartuje uvolněte tlak, klíč se vrátí do polohy RUN.  
**DŮLEŽITÉ:** Nestartujte motor déle než 15 sekund během minuty!
7. Nastavte sytič dle potřeb.
8. Nastavte sytič v pozici Part Throttle (částečně otevřena) nebo Slow (pomalu) pro jízdu nebo nastavte dle vnější teploty. Až dosáhnete stabilních otáček motoru nastavte sytič do polohy Fast (rychle) pro normální pracovní režim.

### Ruční startér

1. Otočte sytič do pozice FULL (naplno), (start studeného motoru).  
**POZOR:** Jestli už je motor zahřátý, nastavte sytič do pozice OFF (vypnuto).
2. U studeného motoru zatlačte 2-3 x na palivovou pumpu (primer), během stlačování uzavřete odvětrávací otvor ve středu primeru.  
**POZOR:** Nepoužívejte palivovou pumpu (primer) ke startování zahřátého motoru po krátké přestávce.
3. Uchopte linku startéru a potáhněte za ni. Ve chvíli kdy začne vyvíjet větší odpor linku pusťte, navine se automaticky zpět.

4. Silným rychlým potáhnutím startujte motor, akci opakujte a linku nepouštějte dokud motor nenastartuje.
5. Když je motor zahřátý, otočte sytič do pozice OFF (vypnuto). Pokud motor hasne, rychle otočte zpět na pozici FULL (plný) a dále pomalu otáčejte zpět na pozici OFF (vypnuto).  
**POZOR:** Po nastartování ponechejte zařízení několik minut rozehrát. Motor dosáhne plného výkonu, dokud nedosáhne provozní teploty.

## ZASTAVENÍ MOTORU

Dříve než zastavíte, ponechejte motor zapnutý, abyste odstranili se zařízení vlhkost.

Abyste předešli možnému zamrznutí startéru, postupujte takto:

### Ruční startér

1. U nastartovaného motoru potáhněte za lanko startéru rychlým a táhlým pohybem 3-4 x. Zatáhnutí za lanko způsobí hlasitý zvuk, který není pro motor škodlivý.
2. Nastavte ovládání sytiče do pozice STOP.
3. Vytáhněte klíč se spínací skříňky a uschovejte na bezpečném místě.
4. Opakovaně odstraňte veškerý sníh a vlhkost s okolí motoru a ovládacího prostoru.

## Nářadí k očišťování komínu výhozu

Nářadí k očišťování komínu výhozu je výhodně umístěno na zadní straně šasi šneku. Jestli se během práce komín zablokuje sněhem nebo ledem, postupujte takto:

1. Uvolněte ovládání šneku a jízdy.
2. Zastavte motor, vytáhněte klíč se spínací skříňky.
3. Sejměte nářadí k čištění s držáku který se nachází se zadní strany šasi šneku.



**VAROVÁNÍ:** Výfuk, motor a jeho okolí jsou horké a mohou způsobit popáleniny. **NEDOTÝKAT!**

5. Použijte zakončení ve tvaru lopaty k očišťování od sněhu a ledu, které se nahromadily uvnitř a poblíž komínu výhozu.
6. Pevně připevněte nářadí zpět na šasi šneku, vložte klíč do spínací skříňky a nastartujte motor.
6. Zůstávajíc za frézou zapněte na několik sekund šnek, zbavíte se tak zbytku ledu a sněhu s komína výhozu.

## Zapnutí pojezdu

1. Při nastavení sytiče v pozici Fast (rychle), ustavte táhlo převodovky do jedné z pozic pěti rychlostních stupňů dopředu, nebo dvou rychlostí dozadu. Zvolte vyhovující rychlost vzhledem k podmínkám.

**POZOR:** Během výběru rychlosti jízdy užívejte nejprve pomalejší rychlosti, dokud se neseznámíte s prací zařízení.

2. Přitáhněte táhlo ovládání šneku k rukojeti, šnek se začne obracet, uvolnění táhla šneku zastaví.
3. Přitáhněte táhlo ovládání jízdy k rukojeti, fréza se dá do pohybu. Uvolnění táhla pojezd zastaví.

**DŮLEŽITÉ:** Neměňte rychlosti převodovky (neměňte rychlost nebo směr jízdy) bez dřívějšího uvolnění táhla ovládání jízdy a před úplným zastavením zařízení. Takové chování výrazně snižuje životnost zařízení.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

	<b>Váha netto</b>	<b>Pracovní šířka</b>	<b>Druh paliva</b>	<b>Vibrace</b>
KC624S	84 KG	61 CM	BA95	4.0m/s <sup>2</sup>
KC726MS	88 KG	66 CM	BA95	4.0m/s <sup>2</sup>
KC726MS B&S	86 KG	66 CM	BA95	4.0m/s <sup>2</sup>
KC930MS	114 KG	76 CM	BA95	4.0m/s <sup>2</sup>

## OBSLUHA A ÚDRŽBA

### POZOR!

Pokud nemáte zkušenosti v obsluze mechanických zařízení, ponechejte tyto činnosti autorizovanému servisu.

### Mazání

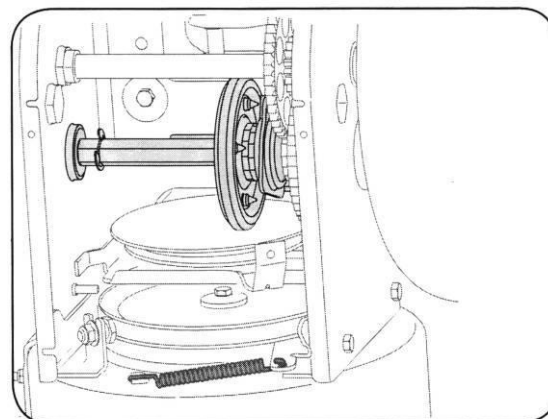


**Varování:** Před mazáním, Před opravou nebo kontrolou odpojte všechny ovládací prvky.

#### Osa náhonu

Šestiúhelná osa by měla být mazána min. jednou za sezonu, nebo po 25 hodinách práce.

1. Odstraňte kryt rámu odtažující 2 šrouby kterými je připevněn.
2. Na osu naneste tenkou vrstvu víceúčelového maziva. Viz obrázek



Obrázek 7

**DŮLEŽITÉ:** Vyvarujte se úniku maziva na gumové kolo a hliníkovou desku pojezdu.

### Kola

Aspoň jednou za sezonu sejměte obě kola. Než je znovu založíte, vyčistěte osy a namažte mazivem.

### Ovládání směru výhozu komínu výhozu

Jednou za sezonu by měl být ovladač (joystick) namazán olejem nebo minerálním olejem.

### Pohon šneku

Minimálně 1x za sezonu sejmout součásti šneku s osy šneka. Nanést mazivo na tyto části, distanční podložky a osu.

Namažte také ložiska, které se nacházejí na obou koncích osy. Viz obrázek 8

### Převodovka

Převodovka šneku je továrně naplněna mazivem a utěsněna. Jestli musela být s jakéhokoliv rozebrána, doplňte mazivo.

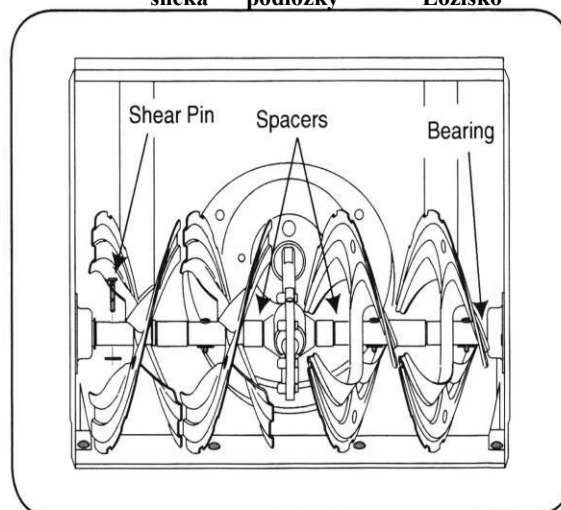
**POZOR:** Nepřepĺňujte převodovku mazivem.

Můžete tak způsobit poškození těsnění.

Ujistěte se, že odvzdušňovací ventil není znečištěný.

#### Součásti Distanční

šneka podložky Ložisko



### **Shrnující deska (pokud je přiložena) a pluh**

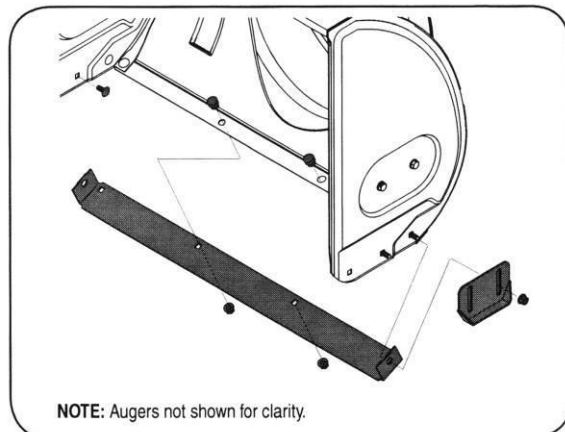
Shrnující deska a pluh se zužívají otěrem. Měly by být pravidelně kontrolovány a v případě potřeby vyměněny.

#### **Demontáž pluhu:**

1. Odšroubujte čtyři šrouby a matice, kterými je pluh připevněn k fréze.
2. Připevněte nový pluh a opačným způsobem jej připevněte zpět. Viz obrázek 9.

#### **Demontáž shrnující desky:**

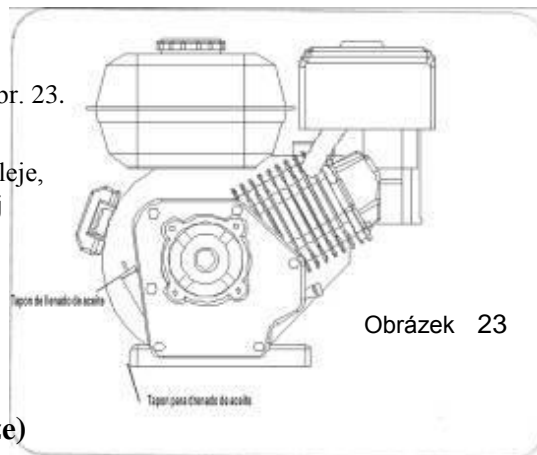
1. Odšroubujte šrouby a matice, kterými je deska připevněna k fréze.
2. Připevněte novou desku a opačným způsobem ji připevněte zpět. Silně dotáhněte.



Obrázek 9

## Kontrola motorového oleje

1. Ujistěte se, že se motor nachází v rovné poloze.
2. Odtáhněte víčko oleje a očistěte měřidlo oleje. Viz obr. 23.
3. Nasad'te víčko zpět a pevně dotáhněte.
4. Znovu odtáhněte víčko oleje a zkontrolujte hladinu oleje, jestli je pod označením "LOW" (nízký), pomalu olej doplňujte, dokud nedosáhnete označení "HIGH"(vysoký), Viz obrázek 24.
5. Znovu připevněte víčko olej zpět a silně dotáhněte.
6. Očistěte zbytky oleje.



## VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

(motor Briggs&Stratton – viz návod k obsluze)

Abyste nepoškodili motor, je důležité:

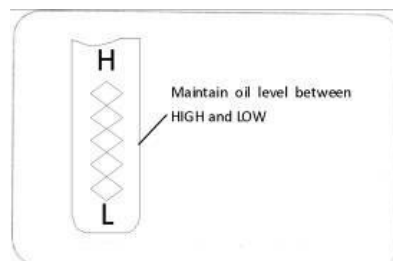
- Kontrolovat hladinu oleje před každým použitím, nebo po 5 hodinách práce.
- Vyměnit olej po prvních 2 hodinách práce a poté po každých 25 hodinách.
- Motor by měl zůstat zahřátý, ale ne horký po posledním použití.

1. Vyhledejte víčko oleje. Viz obrázek 25.
2. Ujistěte se že víčko je dobře dotaženo.
3. Očistěte okolí víčka oleje, viz obrázek 25
4. Pod výlevem oleje umístěte nádobu na použitý olej.
5. Odtáhněte víčko oleje a nechte olej vykat.

**Pozor:** Použitý olej musí být zutilizován shodně s předpisy.

6. Založte víčko a silně utáhněte.
7. Doplňte doporučeným olejem viz karta. Obsah oleje je cca 750ml.
8. Očistěte rozlítý olej.

Udržujte  
hladinu oleje  
mezi označením  
HIGH i LOW



Obrázek 25

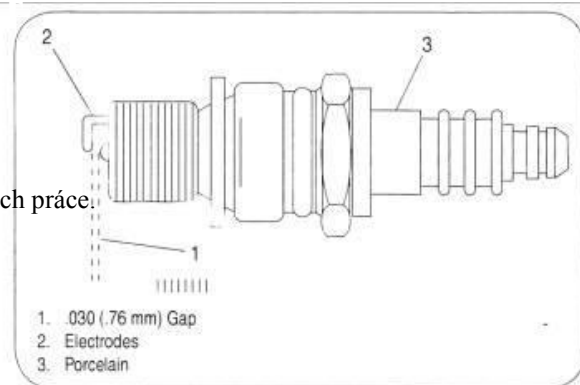
Recommended Oil Usage										
Multi Grade SAE 5W-30 or SAE 10W-30					Non-Multi Grade SAE 30					
Synthetic Multi Grade SAE 0W-30										
-20°F	0°F	20°F	32°F	40°F	60°F	80°F	100°F			
-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C			



### Kontrola zapalovací svíčky

Zapalovací svíčku kontrolujte jednou za rok, nebo po 100 hodinách práce.

1. Očistěte okolí svíčky.
2. Vyšroubujte zapalovací svíčku a zkontrolujte.
3. Pokud je porcelán prasklý, nebo jestli elektrody jsou poškozeny, svíčku vyměňte.
4. Zkontrolujte odstup elektrod, v případě potřeby nastavte na 0,30 (0,76 mm). Viz obrázek 26
5. Našroubujte svíčku zpět a silně dotáhněte.



1. Odstup 0,30 (0,76 mm)
2. Elektrody
3. Porcelán

Obrázek 26

**POZOR:** K výměně použijte rezistorovou zapalovací svíčku. Náhradní zapalovací svíčku zakoupíte v servisních centrech.

### Karburátor

Jestli nastoupí potřeba regulace karburátoru, obraťte se na autorizovaný servis. Chod motoru by neměl mít problémy do pracovní výšky 2134 metrů. Jestli chcete vykonávat práci s frézou ve výškách vyšších, kontaktujte servisní středisko, nebo prodejce.

### Rychlost otáček motoru



**POZOR:** Vyvarujte se vážných úrazů! Neupravujte žádným způsobem motor. Změna nastavení může způsobit nebezpečné otáčky motoru a zařízení se stane nebezpečné obsluze. Práce s upravovaným zařízením může vést k vážnému úrazu nebo smrti.

## SERVISNÍ PROHLÍDKY A NASTAVENÍ

Po delším používání když jsou lanka nastavovány nebo měněny, musejí být nastavovány tyto lanka řízení. Viz obrázek 27.

1. Nazvedněte frézu dopředu a postavte na šasi šneka.
2. Přesuňte lanko stiskajíc pružinu, odkrývají část závitu.
3. Podržte část se závitem a nastavte matku tak, abyste dosáhli správného nastavení.
4. Přetáhněte lanko zpět přes pružinu. Připevněte lanko za horní část ovládacího táhla, nastavující stejně s obou stran.

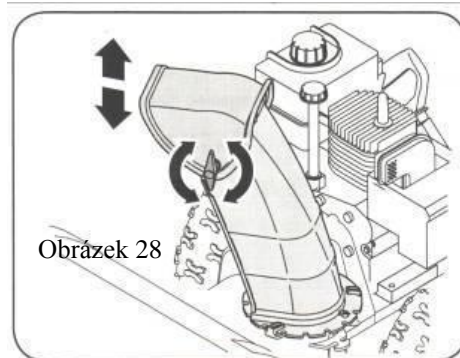


### Nastavení součástí komínu výhozu

Vzdálenost na jakou je sníh odhazován může být nastavována  
Změnou nastavení úhlu součástí komínu výhozu., těmito kroky:

1. Zastavte motor, vytáhněte klíč ze spínací skříňky a  
Odtáhněte plastového motýlka, který se nachází na levé straně komínu výhozu.
2. Než znovu dotáhnete plastovou matici (motýlka), přesuňte rýnu komínu výhozu směrem dopředu.

Viz obrázek 28.



### Nastavení pluhu

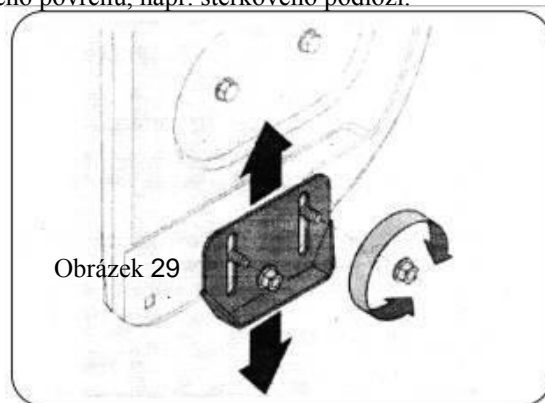
Je možné nastavit vzdálenost mezi pluhem a povrchem.

Viz obrázek 29.

- Abyste důkladněji odstranili sníh s hladkého povrch, nastavte pluh výše na šasi šneku.
- Nastavení střední nebo horní pozice užívejte v případě nerovného povrchu, např. šterkového podloží.

Nastavení pluhu:

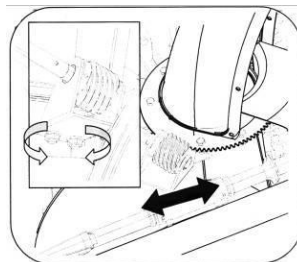
1. Odtáhněte čtyři matice, (dvě z každé strany)  
a nosné šrouby. Přestavte pluh do požadované pozice.
2. Abyste zajistili rovnoměrné opotřebení pluhu ujistěte se,  
že dolní část pluhu se dotýká podloží.
- 3: Silně dotáhněte šrouby s maticemi.



## Nastavení rukojeti komínu výhozu

Jestli spirála na dole ovládání směru komínu výhozu není plně spojena se součástí komínu výhozu, je možné nastavit držák komínu výhozu takto:

1. Odtáhněte 2 matice, kterými jsou připevněny držáky Komínu výhozu a lehce přesuňte. Viz obrázek 30.
2. Utáhněte matice.



Obrázek 30.

## Tlak v pneumatikách

Než začnete pracovat se zařízením, zkontrolujte tlak v pneumatikách a nastavte je na hodnotu mezi 15 psi a 20 psi.

Pokud tlak v obou pneumatikách není stejný, zařízení může při práci stahovat na jednu, nebo druhou stranu.

## SKLADOVÁNÍ PO SEZÓNĚ

### Příprava motoru



**VAROVÁNÍ:** Neskladujte sněhovou frézu s palivem v nádrži v uzavřených, nebo špatně větraných prostorech, výpary s paliva při kontaktu s jiskrou nebo otevřeným ohněm mohou způsobit výbuch.

**POZOR:** Během skladování je důležitá ochrana před tvorbou pryskyřicových usazenin

Ve vážných částech palivového ústrojí jako karburátor, palivový filtr, palivový převod, nebo nádrž.

**UPOZORNĚNÍ:** Paliva která jsou s příměsí alkoholu ( gasohol , nebo s etanolem, metanolem) mohou pohlcovat vlhkost, která během skladování vede k rozdělení a tvorbě kyselin. Během skladování může benzín poškodit palivové ústrojí motoru.

Abyste se těchto poškození vyvarovali, se zařízení skladovaného po dobu delší než 30 dnů odstraňte veškeré palivo. Pro skladování dodržujte tato doporučení:



**VAROVÁNÍ:** Palivo odstraňte do nádoby k tomu určené na otevřeném prostranství v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně. Ujistěte se že je motor studený. Nekuřte. Během teplého počasí se palivo v motoru rozkládá a způsobuje vážné problémy se startováním.

1. Abyste se vyvarovali tvorby pryskyřicových usazenin, odstraňte všechny benzín z karburátoru a nádrže.
2. Nastartujte motor a ponechtej v chodu, dokud se sám nezastaví s důvodu nedostatku paliva.
3. Vyčistěte karburátor.



**VAROVÁNÍ:** Nečistěte karburátor, jestli byl použit stabilizátor paliva. Nikdy v zařízení nepoužívejte přípravky k čištění motoru nebo karburátoru, může to způsobit trvalé poškození motoru.

**POZOR:** Stabilizátor paliva (např. STA-BIL) je přípustná alternativa pro minimalizování usazenin během skladování.

Přidávejte stabilizátor přímo do nádrže, nebo do nádoby s palivem. Dodržujte doporučené proporce míchání podané na balení stabilizátoru. Nastartujte motor a počkejte 10 minut abyste umožnili přísun stabilizátoru do karburátoru. Jestli je použit stabilizátor, nečistěte karburátor.

4. Vytáhněte zapalovací svíčku a otvorem vlijte 30ml motorového oleje. Zakryjte otvor hadříkem a zatočte motor pomocí ručního startéru několikrát tak, abyste zajistili, aby se olej mohl rozmístit. Zapalovací svíčku zamontujte zpět.

### Příprava sněhové frézy

1. Skladující zařízení v nevětraném prostředí věnujte pozornost zabezpečení zařízení před korozi, lehkým olejem nebo silikonem namažte zařízení, obzvlášť řetězy, pružiny, ložiska a převody.
2. Odstraňte všechny nečistoty z povrchu motoru a zařízení.
3. Postupujte shodně s doporučením uvedeným v záložce tohoto návodu.
4. Skladujte zařízení na suchém místě.

**POZOR:** Ve věci jakýchkoliv oprav mimo malých regulací uvedených v tomto návodu kontaktujte servis, nebo prodejce.

Jestli některého dne dojdete k závěru, že vaše zařízení chcete vyměnit, nebo už vám není potřeba, pamatujte o ochraně životního prostředí. Zařízení zlikvidujte shodně s platnými předpisy. Někteří prodejci a servisy přijímají vysloužilá zařízení a likvidují je bezpečným způsobem s ohledem na životní prostředí.

**V případě jakýchkoli nejasností spojených s obsluhou zařízení se prosím zkontaktujte s prodejcem, nebo servisem.**

Rok výroby zařízení: *na zařízení*

Výrobce:

Zhejiang KC mechanical&electrical Co., Ltd No. 888 East Huaxi Road,  
Gushan Yongkang, Zhejiang 321307 P.R. China

#### **ZÁVĚREČNÁ PŘIPOMENUTÍ**

- Jakékoli úpravy, samostatné opravy zařízení nebo motoru jsou zakázány a vedou k ztrátě záruky.
- Označení na zařízení jsou jeho součástí, v případě jejich poškození je vyměňte na nové.
- Před každým použitím zkontrolujte jestli šrouby a matice nejsou uvolněny.

## Deklaracja zgodności WE



### Identyfikacja urządzenia:

Urządzenie: Odśnieżarka

Typ: Spalinowa

Marka: VEGA

Funkcja: Odśnieżanie w ogrodach przydomowych

Model	Pojemność silnika	Szerokość robocza	Poziom mocy akustycznej	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
KCM24F	196 cm <sup>3</sup>	61 cm	98 dB(A)	100 dB(A)
KCM624F	196 cm <sup>3</sup>	61 cm	98 dB(A)	100 dB(A)
KCM24	205 cm <sup>3</sup>	61 cm	98 dB(A)	100 dB(A)
KCM624	205 cm <sup>3</sup>	61 cm	98 dB(A)	100 dB(A)
KC 624S	212 cm <sup>3</sup>	61 cm	98 dB(A)	100 dB(A)
KC726MS	212 cm <sup>3</sup>	66 cm	98 dB(A)	100 dB(A)
KC726MS	205 cm <sup>3</sup>	66 cm	98 dB(A)	100 dB(A)

Numer seryjny: na udządzeniu

Producent: Zhejiang KC mechanical&electrical Co., Ltd

No. 888 East Huaxi Road, Gushan  
Yongkang, Zhejiang 321307 P.R. China

Dokumentacja techniczna:

Przechowywana w: Zhejiang KC mechanical&electrical Co., Ltd

No. 888 East Huaxi Road, Gushan  
Yongkang, Zhejiang 321307 P.R. China

Procedura oceny zgodności:

Wewnętrzna kontrola produktu (ANNEX V) 2000/14/EC (ISO 3744:1995, ISO 11094:1994)

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji tech.: Jerzy Wolnik

Ul. Krakowska 221-223, 32-080 Zabierzów

Zakres zgodności

Producent deklaruje że wyżej wymienione produkty są zgodne z Dyrektywami: 2006/42/EC (ISO 8437:1989), 2002/88/EC, 2004/108/EEC (ISO 14982:1998), oraz dyrektywą dotyczącą emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/EC, ANNEX V, 2005/88/EC

Zastosowane normy:

- EN 1033:1996
- EN ISO 3744:1995
- EN ISO 8437:1989
- EN ISO 11094:1994
- EN ISO 14982:1998

Podpis:   
Imię, nazwisko: QUNSHUAI SUN

Pozycja / Tytuł: VICE GENERAL MANAGER

Data: ..2013-9-9.

Pieczętka/stamp.....

